Her yr Ungorn

The Unicorn's Challenge

Enw/Name:

Fy antur hydref! My autumn adventure!

Pori Drwy Stori

Chwarae Rhaff a Phont!
Play Vines and Bridges!

Antur yn y parc!
Have a Park Adventure!

Interactive Videos!
Fideos Rhyngweithiol!

booktrust.org.uk/poridrwystori

Ariennir gan Lywodraeth Cymru
Funded by Welsh Government

BookTrust Cymru
Ysgogi plant i ddarllen
Getting children reading

Tyrd i gael sbort gyda Her yr Ungorn yr hydref hwn!

Mae Her yr Ungorn yn cynnwys llawer o weithgareddau hwyliog er mwyn i rieni gefnogi'u plant wrth iddyn nhw ddysgu.

Mae'r gweithgareddau a'r gemau yn y cylchgrawn yn llawer o hwyl i chi a'ch plentyn fwynhau gyda'ch gilydd. Drwy drafod a chwarae, maen nhw hefyd yn rhoi cyfle i'ch plentyn ymarfer a datblygu'r sgiliau llythrennedd a rhifedd a ddysgwyd ganddyn nhw yn y dosbarth Derbyn.

Gadewch i'ch plentyn ddewis pa weithgaredd yr hoffai wneud a rhowch gefnogaeth iddynt beidio â gofidio am wneud camgymeriadau. Gallan nhw chwarae'r hoff weithgareddau drosodd a throsodd, a gall aelodau eraill y teulu ymuno hefyd!

Defnyddiwch y fideos rhyngweithiol er mwyn helpu'ch plentyn i fanteisio i'r eithaf ar y cylchgrawn.

booktrust.org.uk/unicornschallenge

Have fun with The Unicorn's Challenge this autumn!

The Unicorn's Challenge contains lots of fun activities to help you support your child to learn.

The activities and games inside are great fun for you and your child to enjoy together. Through discussion and play, they also give your child an opportunity to practise and develop the literacy and numeracy skills they learnt in Reception.

You could let your child choose which activity they would like to do and encourage them not to worry about making mistakes. They can play their favourite activities again and again, and other family members can join in too!

Use our interactive videos to help your child get the most from the magazine.

booktrust.org.uk/unicornschallenge

Daw Pori Drwy Stori atoch oddi wrth BookTrust Cymru ac fe'i ariennir gan Lywodraeth Cymru. I gael rhagor o wybodaeth ewch i: **booktrust.org.uk/cy-gb/poridrwystori**

Pori Drwy Stori is brought to you by BookTrust Cymru and funded by the Welsh Government. For more information go to: **booktrust.org.uk/poridrwystori**

Fy Her Gyntaf
My First Challenge

Gall pob dydd fod yn antur gyda rhif! Yn Fy Her Gyntaf rwyt ti'n mynd i gyfri llyfrau, ond pan fyddi di allan am dro galli di gyfri coed, cŵn, ceir neu unrhyw beth o gwbl!

Every day can be an adventure with numbers! In My First Challenge you count books, and – when you're out and about – you could count trees, dogs, cars or anything at all!

1. Faint o lyfrau alli di eu cyfri?

1. How many books can you count?

....

2. Faint o lyfrau coch alli di eu cyfri?

2. How many red books can you count?

....

3. Faint o lyfrau alli di eu gweld i'r chwith o'r llwybr?

3. How many books can you see to the left of the path?

....

Fy Her yn y Parc
My Park Challenge

Cwestiynau

1. Sawl anturiaethwr alli di weld?
2. Pe bai wyth hwyaden yn gadael y pwll, faint fyddai ar ôl?

Siaradwch

- Faint o'r gloch wyt ti'n meddwl ydi hi?
- Beth fyddai'n edrych yn wahanol yn y gaeaf?
- Sut le yw dy barc lleol di?
- Sut fyddai dy barc delfrydol di'n edrych?

Questions

1. How many explorers can you find?
2. If eight ducks left the pond how many would be left?

Talk about

- What time of the day do you think it is?
- What would look different in winter?
- What is your local park like?
- What would your dream park look like?

Rhannu Rhigwm
Share a Rhyme

Oes Gafr Eto?

Oes gafr eto? Oes heb ei godro?
Ar y creigiau geirwon mae'r hen afr
yn crwydro.

Gafr **wen, wen, wen,**
Ie fin**wen**, fin**wen**, fin**wen**,
Foel gynffon**wen**, foel gynffonwen,
Ystlys wen a chynffon, **wen-wen-wen.**

Oes gafr eto? Oes heb ei godro?
Ar y creigiau geirwon mae'r hen afr
yn crwydro.

(2il pennill) Gafr **ddu**
(3ydd pennill) Gafr **goch**
(4ydd pennill) Gafr **las**
(5ed pennill) Gafr **binc**

Gwylio a gwrando Watch and listen

I wylio cartŵn o'r rhigwm yma a gweld mwy o rigymau Cymraeg, ewch i https://cyw.cymru/caru-canu

To watch a cartoon of this rhyme and see other Welsh rhymes, go to https://cyw.cymru/en/caru-canu

Am ragor o rigymau, ewch i
booktrust.org.uk/cy-gb/poridrwystori

Creepy Crawlies

Spiders always have eight legs,
And spiderlings hatch out from eggs,
And with their silk a web they weave,
There's one crawling up your sleeve.

Creepy crawlies,
Creepy crawlies,
Creepy crawlies,
Creepy crawlies.

There's a lot of creepy crawlies
over here.

Ysgrifennir gan Steve Allan Jones. Geiriau'r gân wedi'u hatgynhyrchu o'r albwm "Lets Sing Minibeasts" (LSMB1) trwy ganiatâd caredig CYP Music Ltd. www.kidsmusic.co.uk © CYP Music Ltd.

Song written by Steve Allan Jones. Words reproduced from the album "Lets Sing Minibeasts" (LSMB1) by permission of CYP Music Ltd. www.kidsmusic.co.uk © CYP Music Ltd.

Cwestiwn Question

Alli di gyfri sawl gwaith rydyn ni'n ailadrodd 'creepy crawlies' yn y rhigwm hwn? ....

Can you count how many times we say 'creepy crawlies' in this rhyme? ....

e

For more fun rhymes visit
booktrust.org.uk/poridrwystori

Her yr Archfarchnad
My Supermarket Challenge

Rhestr Siopa

Mae pob chwaraewr yn dechrau gyda 10c (sef 10 x 1c) a cherdyn cofnod (ewch i dudalen 19).

Bydd angen i ti brynu un math o:

- Jam
- Ffrwyth
- Bisged
- Diod

Noda'r peth ar y cerdyn, neu rho ddisg ar ei ben, pan fyddi di wedi prynu pob un o'r eitemau yn eu tro.

Y person sydd â'r newid mwyaf ar y diwedd sy'n ennill.

Shopping List

Each player starts with 10p (made up of 10 x 1p pieces) and a trolley card (go to page 19).

You each need to buy one type of:

- Jam
- Fruit
- Biscuit
- Drink

Mark it on the card, or cover it with a counter when you buy each item.

The person who has the most money left at the finish wins.

Mae cardiau cofnod arbennig ar dudalen 19!
You can find trolley cards on page 19!

Rhaff a Phont
Vines and Bridges

Cyfarwyddiadau

Bydd angen:

2 ddis

1 cownter i bob chwaraewr

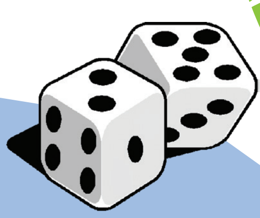
Mae pob chwaraewr yn cymryd ei dro.

Rholia'r ddau ddis, adia'r ddau rif a symuda'r cownter y nifer honno o gamau.

Cadw lygad am gyfarwyddiadau, rhaffau a phontydd!

Y person cyntaf i orffen sy'n ennill.

Chwarae ar dy ben dy hun? Edrych sawl tro mae'n ei gymryd i gyrraedd y diwedd.



Instructions

You will need:

2 dice

1 counter for each player

Players take it in turns.

Roll the dice, add both numbers and move the counter the total number of spaces.

Look out for instructions, vines and bridges!

The winner is the first person to get to the finish.

Playing on your own? See how many rolls it takes you to get to the finish.

Bingo'r Ungorn
Unicorn's Bingo

B I N G O

11	4
9	8
2	7

Cyfarwyddiadau

Bydd angen:

2 ddis

6 chownter ar gyfer pob chwaraewr

1. Mae pob chwaraewr yn cymryd ei dro.
2. Adia'r rhifau ar y ddau ddis i gael y cyfanswm.
3. Os ydi'r rhif hwnnw ar y bwrdd, rho gownter dros y rhif.

Y person cyntaf i orchuddio pob rhif ar ei fwrdd a gweiddi 'Bingo'r Ungorn!' sy'n ennill.

BINGO

12	7
5	10
6	3

Instructions

You will need:

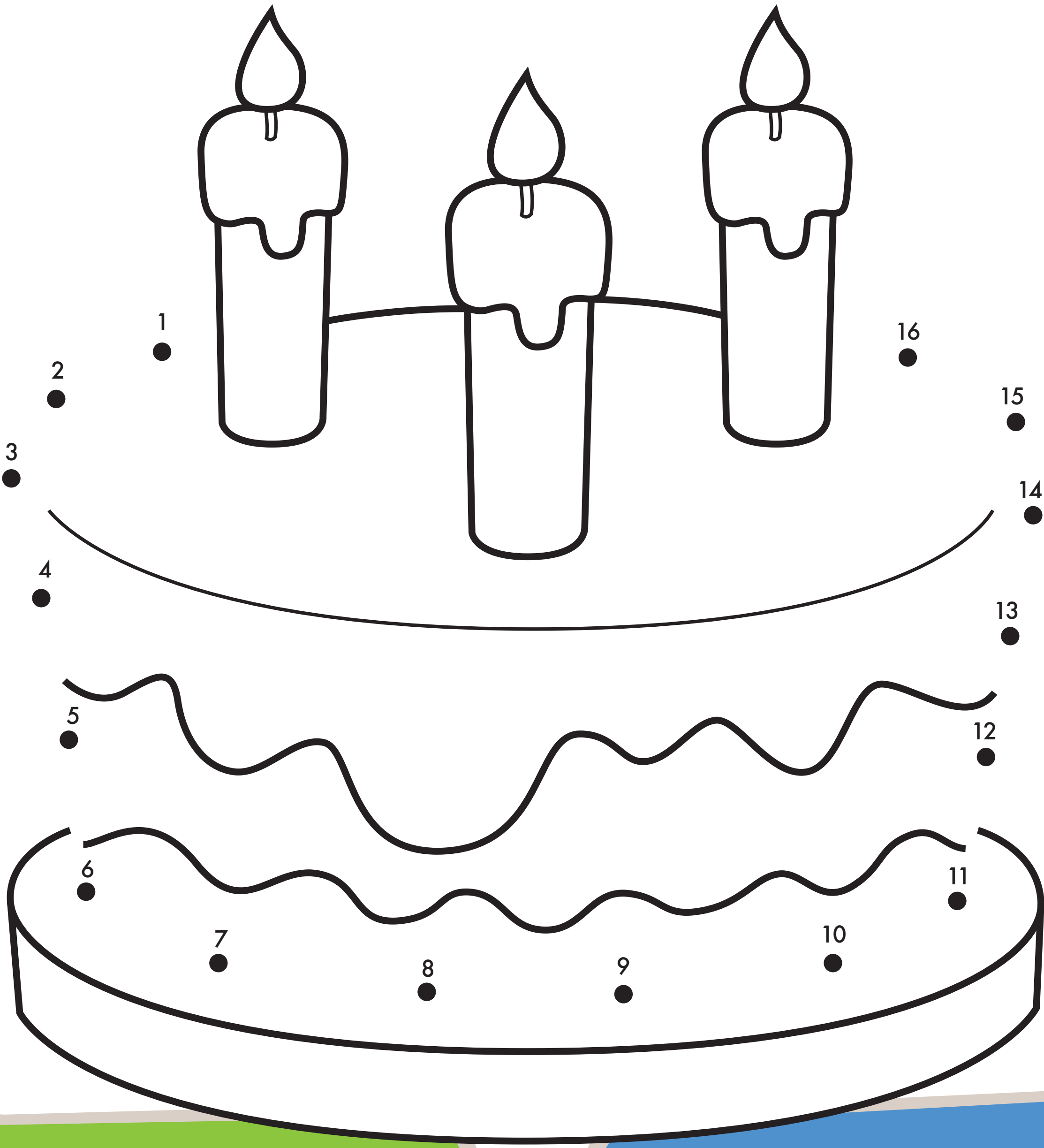
2 dice

6 counters for each player

1. Take it in turns to roll the dice.
2. Add up the numbers of both dice to find the total.
3. If that number's on the board you can cover it with a counter.

The winner is the first person to cover all the numbers on their board and shout 'Unicorn's Bingo!'.

Her Dot i Ddot
Dot-to-dot Challenge



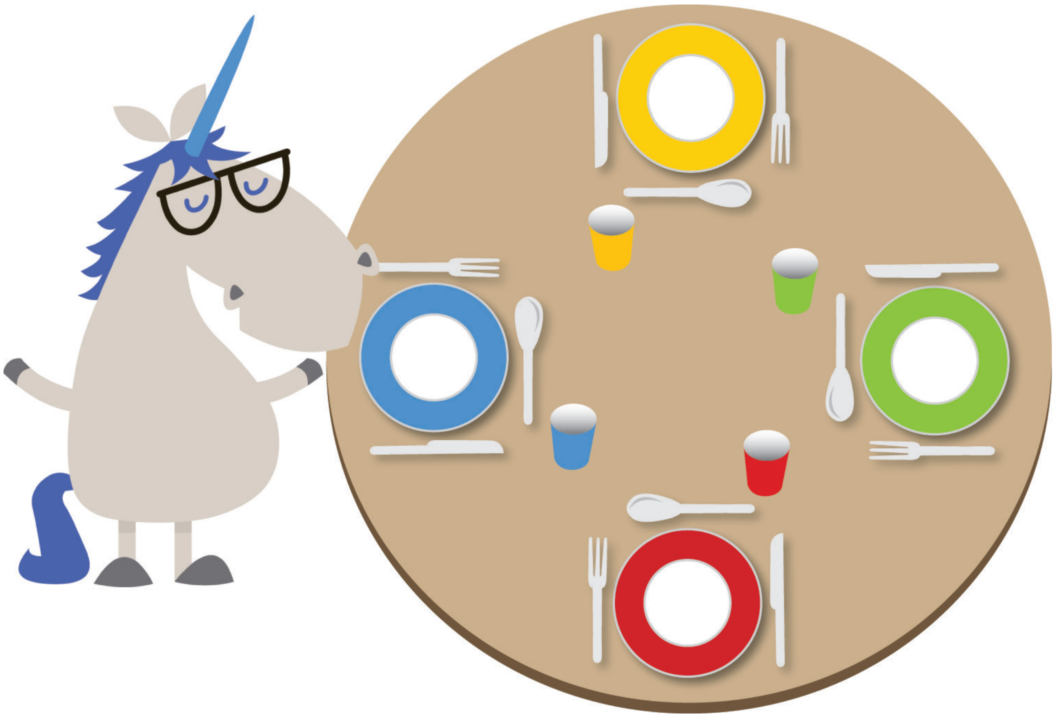
Mae coginio'n cynnig cyfleoedd rhifedd ardderchog; gallwch chi a'ch plentyn bwyso, mesur, cyfri a defnyddio cloc neu amserydd. Yna gallwch rannu bwyd blasus!

Cooking creates fantastic numeracy opportunities; you and your child can weigh, measure, count and use a clock or timer. Then you can share and divide your delicious food!

Fy Her Amser Te
My Teatime Challenge

Mae'r Ungorn wedi gwahodd ffrindiau draw i gael te ac mae wedi gosod y bwrdd. Alli di wneud llun ohonot ti gyferbyn â'r Ungorn?

The Unicorn is having friends over for tea and has laid the table. Can you draw yourself opposite the Unicorn?



Gosodwch y bwrdd gyda'ch plentyn. Mae trin a thrafod gwrthrychau'n helpu plant i ddeall rhifau a lleoliad. Gallwch gyfri, adio a thynnu i ffwrdd gyda'ch gilydd. Siaradwch am safleoedd megis chwith, dde a chyferbyn.

Lay a table with your child. Handling and moving objects helps children understand numbers and positions. You can count, add and take away together. Talk about positions such as left, right and opposite.

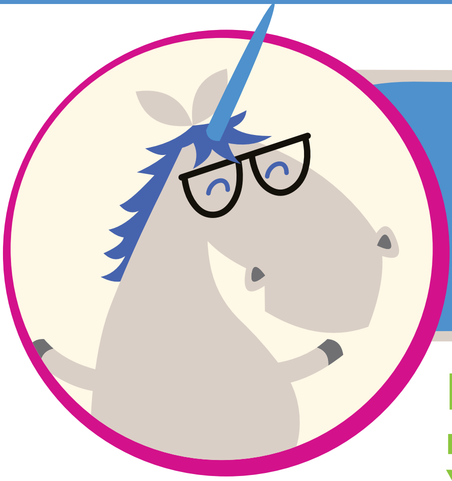
Beth sy'n Wahanol?
Spot the Difference

Mae pum peth yn wahanol rhwng y ddau lun. Alli di ddod o hyd i bob un?

There are five differences between these pictures. Can you find them all?

Mae chwarae beth sy'n wahanol yn datblygu sgiliau sylwi!

Spot the difference develops observational skills!



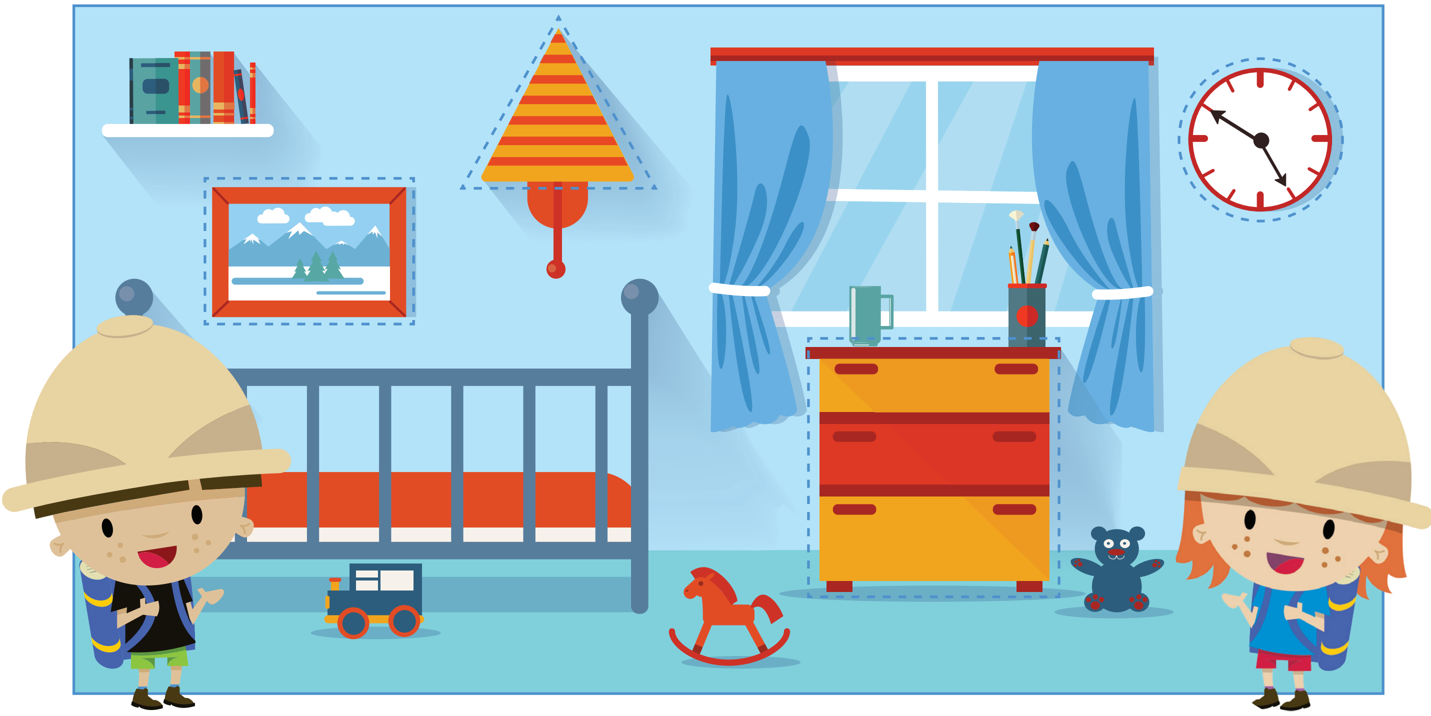
Fy Her Siâp
My Shape Challenge

Darganfod siapiau!

Pa siapiau alli di eu gweld yn y llun?

Finding shapes!

Which shapes can you spot in the picture?



Darganfod siapiau yn dy gartref

Gosoda amserydd – mewn pum munud ceisia ddarganfod siapiau yn y tŷ. Bob tro y byddi di'n darganfod siâp yn y tŷ, lliwia'r siart.

Spotting shapes in your home

Set a timer – you have five minutes to find shapes in your house. Each time you find a shape in your house, colour it in the chart.

	1	2	3	4	5
Petryal Rectangle					
Cylch Circle					
Triongl Triangle					
Sgwâr Square					

Pa siâp welaist ti fwyaf aml? ....

Which shape appears the most? ....

Pa siâp welaist ti leiaf? ....

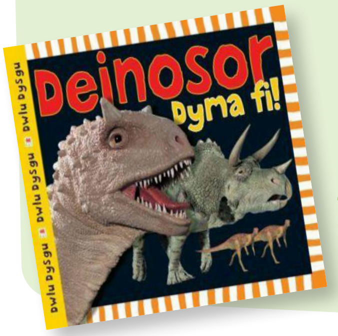
Which shape appears the least? ....

Her Ddarllen
Reading Challenge

Dyma lyfrau gwych i ddarllen gyda'ch gilydd!

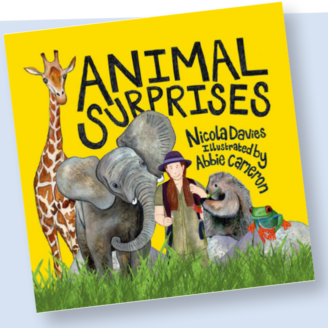
Y Ddinas Uchel
gan Huw Aaron

Seren Orau'r Sêr!
gan Sophie Henn

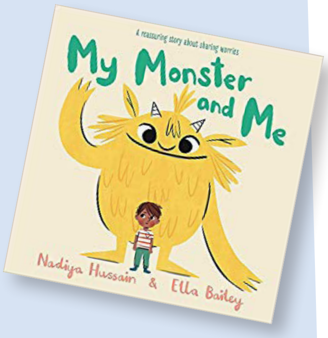


Deinosor - Dyma Fi!
gan Roger Priddy
Translator: Siân Lewis

Check out these great books to read together!



Animal Surprises
by Nicola Davies, illustrated by Abbie Cameron



My Monster and Me
by Nadiya Hussain and Ella Bailey

How to be an Astronaut and Other Space Jobsl
by Dr Sheila Kanani
Illustrator

Beth yw Her Ddarllen yr Haf?

Mae'r her yn digwydd bob blwyddyn dros wyliau'r haf. Ymuna am ddim yn y llyfrgell leol, a chasgla sticeri a gwobrau wrth i ti ddarllen llyfrau rwyt ti'n eu dewis. Hefyd, fydd llyfrgelloedd ddim yn codi am lyfrau sy'n cael eu dychwelyd yn hwyr os mai plentyn sydd wedi'u benthyca!

I gael llawer o syniadau gwych am lyfrau, ewch i: **booktrust.org.uk/bookfinder**

What is the Summer Reading Challenge?

The challenge takes place every year in the summer holidays. Sign up for free at your local library to collect stickers and rewards as you read books of your choice. Libraries won't charge if books borrowed by children are late either!

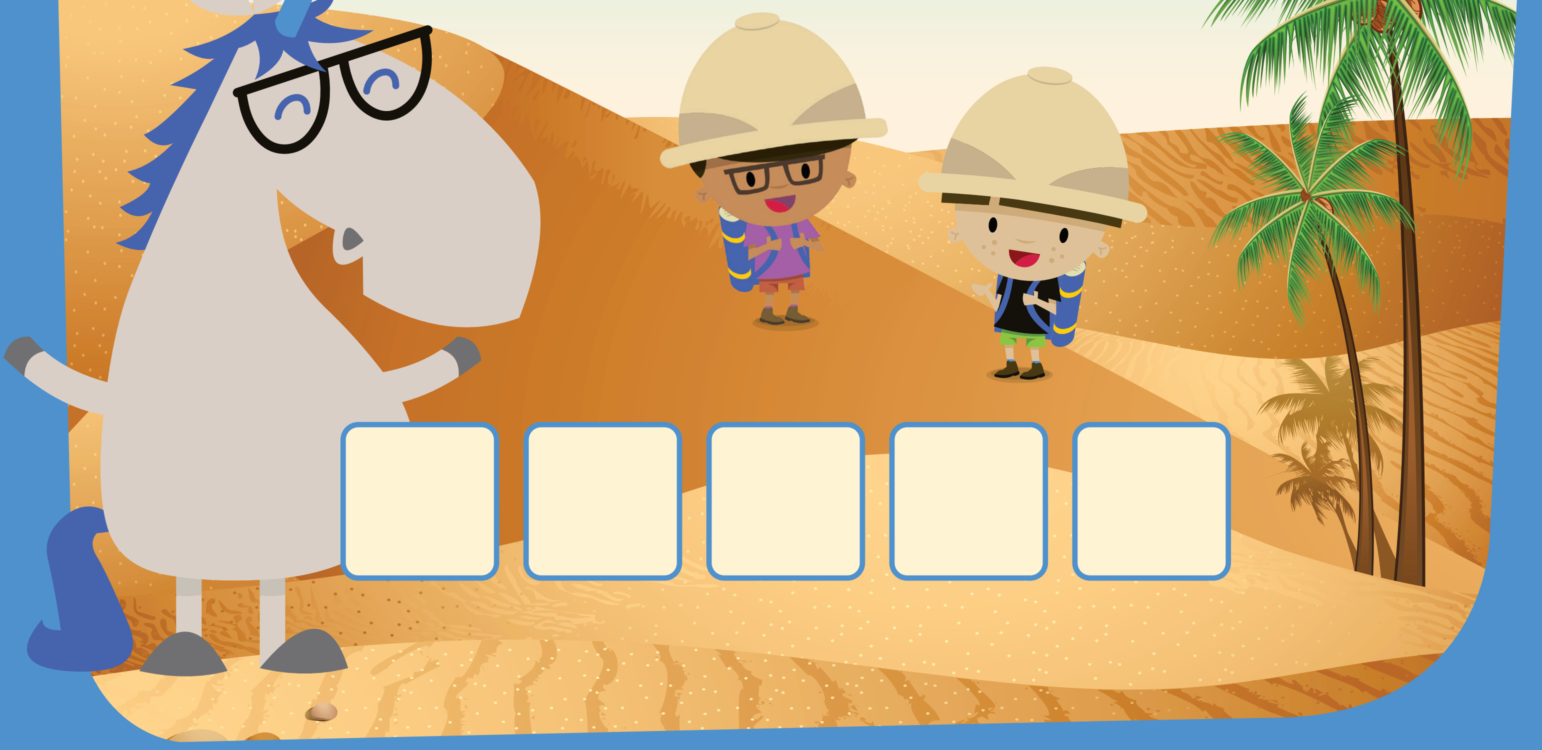
For lots of great book ideas, check out BookTrust's bookfinder: **booktrust.org.uk/bookfinder**

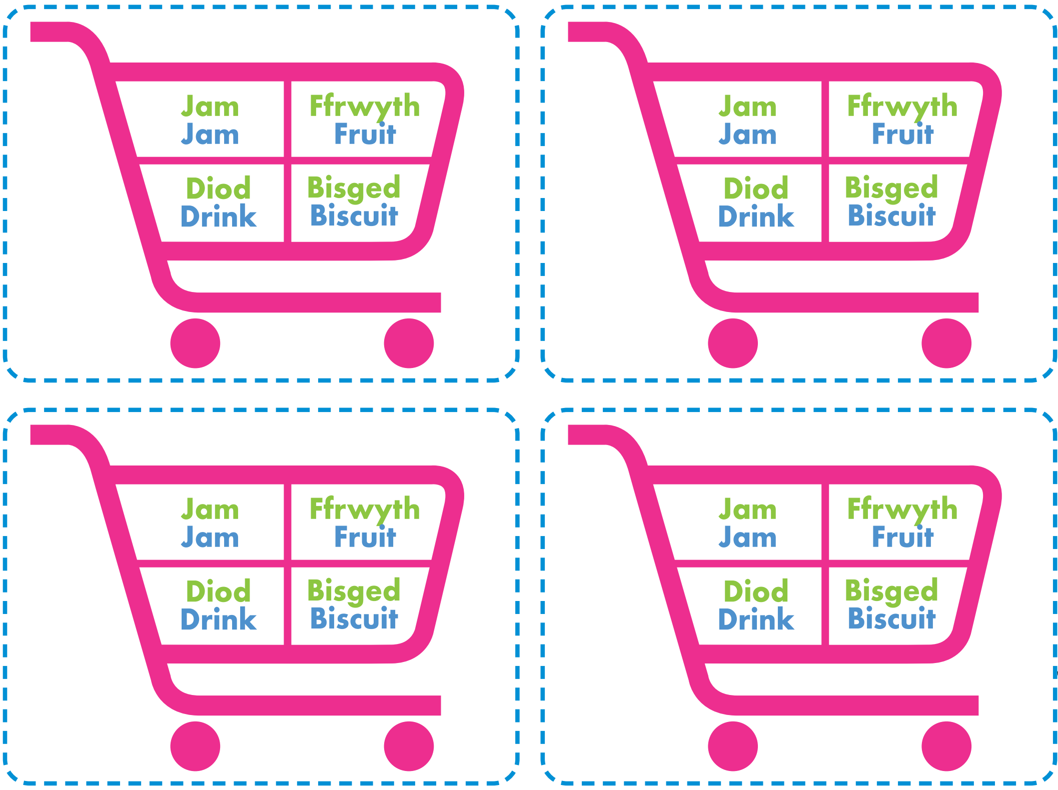
Beth yw fy enw?

Pan fyddi di wedi gorffen rhai o Heriau'r Ungorn, fe weli di lythyren gudd ar waelod y dudalen. Rho'r llythrennau yn eu trefn fan hyn er mwyn datgelu enw'r Ungorn.

What's my name?

When you finish some of the Unicorn's Challenges, you'll find a secret letter at the bottom of the page. Fill the letters in here, to reveal the Unicorn's name.

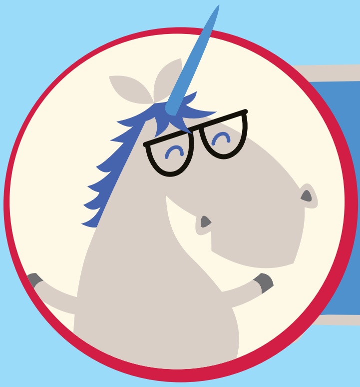




Her yr Archfarchnad
My Supermarket Challenge

Bydd angen y cardiau cofnodi hyn i chwarae Her yr Archfarchnad. Gallwch eu torri allan, gwneud eich cardiau eich hun, neu fynd i'r wefan i argraffu mwy.

You'll need these trolley cards to play My Supermarket Challenge. You can cut them out, make your own, or visit the website to print some more.



Mae'r antur yn parhau!
Continue the adventure!

Neges i rieni a gofalwyr

Mae pawb yn defnyddio sgiliau mathemateg bob dydd, heb sylwi fel arfer. Mae annog eich plentyn i'ch helpu chi drwy gyfrwng gweithgareddau syml yn ffordd ardderchog o gynyddu eu gwybodaeth a'u hyder. Y peth mwyaf pwysig? Mwynhau gyda'ch gilydd!

A message for parents and carers

We all use maths skills every day, often without even noticing. Encouraging your child to help you with simple activities is a great way of building their knowledge and confidence. Most importantly, have fun together!

Ewch i / Visit
booktrust.org.uk/poridrwystori-families
i gael rhagor o syniadau ar sut i fwynhau rhifedd a darllen.
for more ideas on how to enjoy numeracy and reading.

Deg Mwnci Bach: Fersiwn Saesneg Atgynhyrchir trwy garedigrwydd Child's Play Ltd. © 2001.
Ten Little Monkeys: English text reproduced by kind permission of Child's Play Ltd. © 2001.
Deg Mwnci Bach: Addasiad Cymraeg gan Sioned Lleinau, Gomer © 2013.
Ten Little Monkeys: Welsh text adapted by Sioned Lleinau, Gomer Books. © 2013.

Lluniau gan © Matt Joyce
Illustrations © Matt Joyce

CE

Rhybudd! Bwriedir y cynnyrch hwn ar gyfer defnydd addysgol, ac argymhellir bod oedolyn yn goruchwylio bob amser. Anaddas ar gyfer plant o dan 36 mis oed oherwydd rhannau bach a allai achosi perygl o dagu. CKN Print Ltd, NN3 8RQ. Rhif Swp: 18142. Dis a chownteri: Source Ltd, SO41 8FA.

Warning! This product is intended for educational use and adult supervision is recommended. Not suitable for children under 36 months due to small parts which may represent a choking hazard. CKN Print Ltd, NN3 8RQ. Batch No: 18142. Dice & Counters: Source Ltd, SO41 8FA.

BookTrust Cymru
Ysgogi plant i ddarllen
Getting children reading